

## II REUNION ORDINARIA DE LA CONFERENCIA DE MINISTROS DE TRANSPORTES, COMUNICACIONES Y OBRAS PUBLICAS DE AMERICA DEL SUR

Entre el 30 de junio y el 1º de julio de 1994, se llevó a cabo en Caraballeda, Venezuela, la Segunda Reunión Ordinaria de la Conferencia de Ministros de Transportes, Comunicaciones y Obras Públicas de América del Sur. Contó con la participación de representantes de Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Ecuador, Paraguay, Perú, Uruguay y Venezuela. En calidad de observadores asistieron representantes de la Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI), el Banco Interamericano de Desarrollo (BID), el Banco Mundial, la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL), la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Comercio y Desarrollo (UNCTAD), la Junta del Acuerdo de Cartagena (JUNAC), el Sistema Económico Latinoamericano (SELA), el Tratado de Cooperación Amazónica, además de otros representantes tanto del sector privado como del sector público.

Se aprobaron las siguientes resoluciones:

### Infraestructura Vial

Consideraciones: 1) la importancia que revisten para la región las obras de infraestructura consideradas prioritarias para la integración y el desarrollo económico y social de América del Sur; 2) las acciones desarrolladas por el Grupo de Trabajo creado por la Resolución 9 (I) de la Conferencia y las gestiones realizadas por la Presidencia ante el BID y el Banco Mundial; 3) la necesidad de concluir la definición de los Proyectos Prioritarios de Infraestructura Vial, según los criterios y prioridades establecidas por los países en sus planes nacionales de Desarrollo e integración regional.

#### RESOLUCION Nº 15 (II)

- Encomendar a la Corresponsalía de Perú que convoque, en la primera quincena del próximo mes de septiembre a una

reunión del Grupo de Trabajo creado por la Resolución 9 (I) de la Conferencia, con el objeto de concluir la definición de los proyectos prioritarios que integran la Red Sudamericana de Transporte.

- Encargar al Grupo de Trabajo, que analice las diversas experiencias existentes en la región sobre mantenimiento de carreteras y presente a la Conferencia recomendaciones que permitan un mejor aprovechamiento de los recursos financieros.
- Solicitar al BID, al Banco Mundial, la Corporación Andina de Fomento (CAF) y al Fondo Financiero de la Cuenca del Plata (FONPLATA), el financiamiento de los proyectos prioritarios a que se refiere la presente Resolución, facilitando y acelerando los trámites respectivos.

### Transporte Multimodal

Consideraciones: 1) la creciente expansión del transporte multimodal en la cadena internacional de distribución de las mercancías; 2) la necesidad de adoptar una normativa común que defina los principios básicos y el marco jurídico que facilite el desarrollo de esta forma de organización del transporte en la región; 3) los avances registrados sobre la materia en el ámbito del Acuerdo de Cartagena y del MERCOSUR y el Proyecto presentado por el Grupo de Trabajo creado por la Resolución 10 (I) de la Conferencia.

#### RESOLUCION Nº 16 (II)

- Encomendar a la Presidencia que convoque a una reunión extraordinaria de la Conferencia, con el objeto de estudiar una normativa común sobre transporte multimodal para la región, que sea compatible con las decisiones y acuerdos adoptados en los esquemas subregionales de integración, tomando como base el informe presentado por la Correspon-

salía de Chile y las propuestas que sean elevadas por las demás corresponsalías.

- Encomendar a la Corresponsalía de Chile, que convoque, en consulta con los países miembros, a una reunión del Grupo de Trabajo creado por la Resolución 10 (I) de la Conferencia, con el objeto de preparar los trabajos de la reunión extraordinaria.
- Solicitar a la CEPAL, la JUNAC, la Secretaría del MERCOSUR y la UNCTAD que, en coordinación con la Secretaría Permanente, presten su apoyo para la realización de los trabajos a que se refiere la presente Resolución.

### Transporte Terrestre

Consideraciones: 1) La creciente participación del transporte terrestre en los flujos intrarregionales de personas y mercancías, por lo que se hace necesario adoptar las normas y mecanismos que faciliten su desarrollo; 2) las recomendaciones del Grupo de Trabajo creado por la Resolución 12 (I) de la Conferencia y los avances registrados en el marco de los esquemas subregionales de integración.

#### RESOLUCION Nº 17 (II)

- Encomendar a la Corresponsalía de Bolivia, que convoque al Grupo de Trabajo creado por la Resolución 12 (I) de la Conferencia, con el objeto de elaborar la propuesta que permita la articulación de la normativa vigente en los países del Cono Sur, con la que rige en los países del Grupo Andino.
- Incorporar el tema en la agenda de la reunión extraordinaria de la Conferencia prevista en la Resolución 16 (II).
- Solicitar a la CEPAL, la JUNAC y la Secretaría del MERCOSUR que, en coordinación con la Secretaría Permanente, presten

su apoyo para la realización de los trabajos derivados de la presente Resolución.

### Transporte Aéreo

Consideraciones: 1) el papel del transporte aéreo como un medio esencial para la movilización de personas y mercancías entre los países de la región y el resto del mundo; 2) los cambios estructurales que se están produciendo al interior del sector, tanto dentro de la región como en el ámbito internacional; 3) las propuestas presentadas por las autoridades de Venezuela y Chile, y el estudio realizado por la Secretaría General de la ALADI sobre "La situación actual del transporte aéreo latinoamericano".

#### RESOLUCION Nº 18 (II)

- Encomendar a la Corresponsalía de Venezuela, que convoque a una reunión del Grupo de Trabajo creado por la Resolución 13 (I) de la Conferencia, con el objeto de analizar las propuestas presentadas por Venezuela y Chile y proponer acciones consistentes con las políticas nacionales y los acuerdos subregionales e internacionales de los cuales forman parte los países miembros.
- Apoyar la realización de un seminario-taller sobre "Las perspectivas de la aeronavegación comercial para la próxima década", propuesto por la Secretaría General de la ALADI, en el primer semestre de 1995.
- Solicitar a la CEPAL y la JUNAC que, en coordinación con la Secretaría Permanente, presten su apoyo para la realización de los trabajos a que se refiere esta Resolución.

### Transporte Marítimo

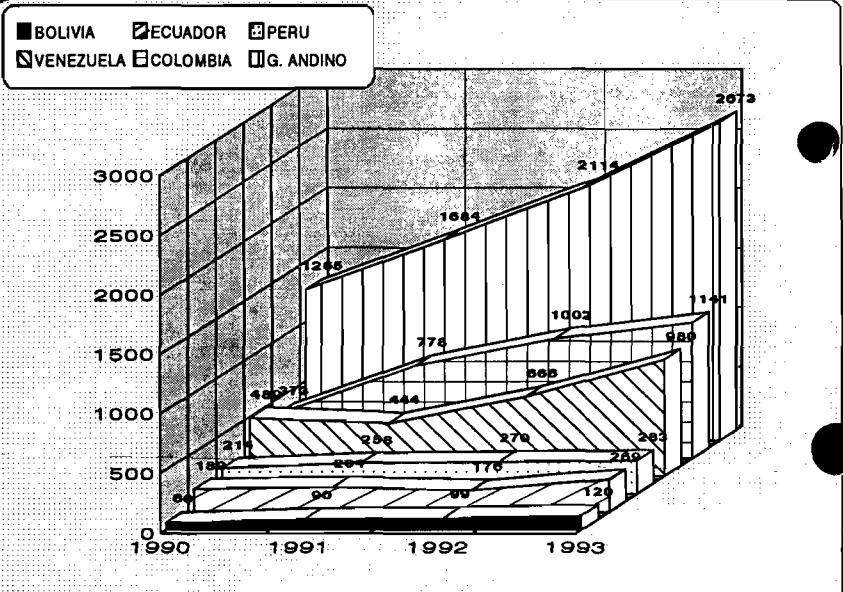
Consideraciones: 1) el rol preponderante del transporte marítimo como el principal medio para movilizar el comercio internacional, tanto dentro de la región como con terceros países; 2) Los importantes cambios registrados en las políticas nacionales que regulan la actividad del sector, con el propósito de mejorar la competitividad de las exportaciones de la región; 3) los avances y acuerdos adoptados en el marco de los esquemas multiregionales de integración y la propuesta presentada por el Grupo de Trabajo creado por la Resolución 13 (I) de la Conferencia; 4) la información que la Unión Europea ha puesto en conocimiento de las partes interesadas un proyecto de reglamento destinado a normar la exención de que gozan los consorcios navieros en relación con la libre competencia en que éstos se desenvuelven; 5) la eventualidad de que la regulación en estudio involucre una medida de limitación o restricción de

El comercio intrarregional ha crecido notablemente en los últimos cuatro años. En particular y a diferencia de lo que ocurrió en los años ochenta, entre 1990 y 1993 las exportaciones intrarregionales de los países de América Latina crecieron a tasas más altas que las exportaciones destinadas al resto del mundo, como se observa en el cuadro *Estructura del comercio exterior de los países de la ALADI* (Ar-

gentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Ecuador, México, Paraguay, Perú, Uruguay y Venezuela). Los valores de las exportaciones entre los países que componen el MERCOSUR crecieron en un 23.5% en 1990-1991, un 25.5% en 1991-1992 y un 38.7% en 1992-1993, mientras que para los países que conforman el Grupo Andino, dichas tasas de crecimiento fueron de un 33.1% en 1990-1991, un 25.5% en 1991-1992

### EVOLUCION DEL COMERCIO ENTRE LOS PAISES DEL GRUPO ANDINO

(Exportaciones FOB en millones de dólares)



Fuente: CEPAL, sobre la base de información de la Secretaría de la ALADI.

carácter proteccionista que atente contra la libre actividad de las empresas navieras de la Región que actúen en consorcios o acuerdos similares.

#### RESOLUCION Nº 19 (II)

- Aprobar las recomendaciones propuestas por el Grupo de Trabajo creado por la Resolución 14 (I) de la Conferencia y encomendarle la prosecución de los trabajos orientados a la armonización de las políticas sobre transporte marítimo, teniendo en cuenta los criterios contenidos en el informe presentado por el Grupo y las políticas nacionales y acuerdos suscritos por los países miembros.
- Solicitar a la CEPAL, la JUNAC, la Secretaría del MERCOSUR y la UNCTAD que, en coordinación con la Secretaría Permanente, presten su apoyo para la realización de los estudios y trabajos que requiera el Grupo.

- Hacer presente a la Unión Europea su preocupación y deseo que en la regulación en estudio no se consideren restricciones o limitaciones al acceso al transporte de las cargas marítimas ni a la participación de las empresas navieras de la región, en consorcios navieros o entidades similares.

### Telecomunicaciones

Consideraciones: 1) la Unión Internacional de Telecomunicaciones ha proclamado la necesidad de alcanzar una densidad de 20 teléfonos por cada 100 habitantes para el año 2000; 2) las telecomunicaciones son causa y efecto del desarrollo económico y social de nuestros países y servicio esencial para impulsar el proceso de integración regional; 3) la integración de redes y servicios de telecomunicaciones requieren la compatibilidad de los procesos técnicos de normalización y homologación; 4) los paí-

## DEPENDENCIA REGIONAL

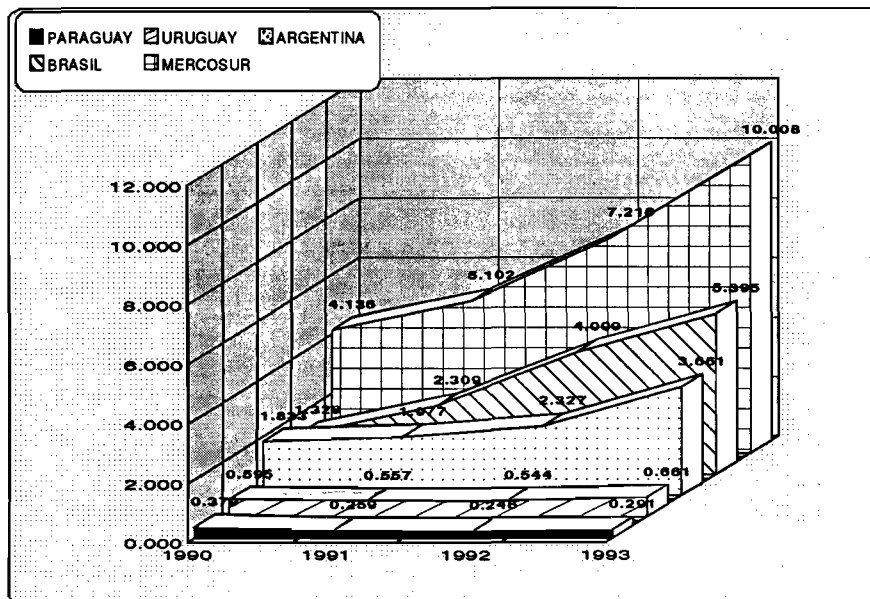
y un 26.4% en 1992-1993 (véase el cuadro sobre la evolución del comercio entre los países de las dos agrupaciones).

Esa expansión del comercio intrarregional conlleva a superar diferentes obstáculos, si se quiere consolidar las corrientes comerciales y promover un intercambio fluido y dinámico a través del tiempo, mediante la reducción y elimina-

ción de las trabas a la transacción que, además de las barreras comerciales arancelarias y no arancelarias, aumentan los costos de los proveedores regionales y dificultan el intercambio recíproco. Para ello, se requiere mejorar la infraestructura que vincula a los países, eliminar o armonizar normas y regulaciones y efectuar reformas institucionales de modo de facilitar la creciente interdependencia regional.

### EVOLUCION DEL COMERCIO ENTRE LOS PAISES DEL MERCOSUR

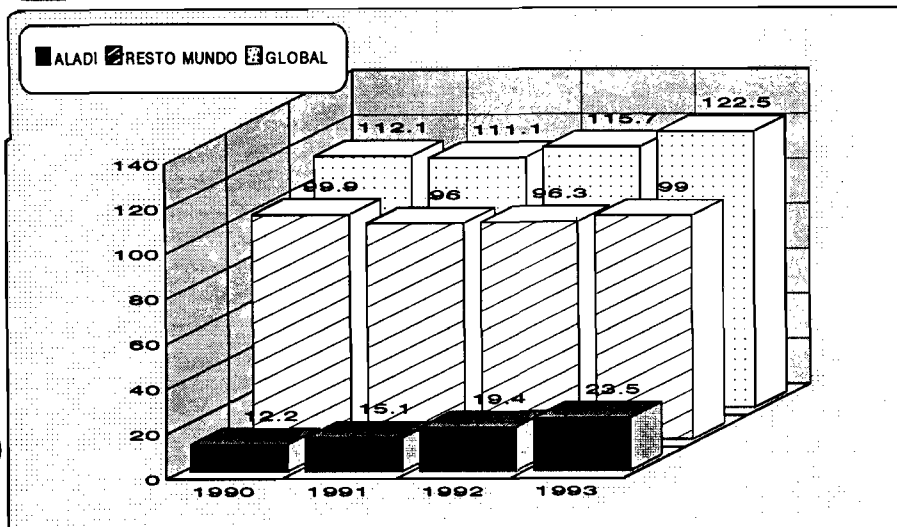
(Exportaciones FOB en millones de dólares)



Fuente: CEPAL, sobre la base de información de la Secretaría de la ALADI.

### ESTRUCTURA DEL COMERCIO EXTERIOR DE LOS PAISES DE LA ALADI

(Exportaciones FOB en millones de dólares)



Fuente: CEPAL, sobre la base de información de la Secretaría de la Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI).

ses de América del Sur tienen sistemas de telefonía celular que requieren de acuerdos entre las administraciones y los operadores celulares, para facilitar el "roaming" de usuarios a través de nuestros países; 5) los países miembros del Acuerdo de Cartagena, recientemente decidieron reactivar el Sistema de Satélite "Simón Bolívar" y otros países tienen proyectos similares; 6) la radiofusión sonora y audiovisual está experimentando profundos cambios tecnológicos por la incorporación masiva de la fibra óptica, la radio digital con calidad de disco compacto y el acceso a los hogares, a través de satélites avanzados.

#### RESOLUCION N° 20 (II)

■ Crear un grupo de Trabajo de carácter multidisciplinario, coordinado por la República de Venezuela, encargado de estudiar y proponer alternativas a los desafíos y oportunidades que plantean las telecomunicaciones, la informática y las nuevas alternativas en radio y televisión, en el proceso de desarrollo de cada país y en el marco de la integración regional.

#### Seguridad Vial en el Transporte Internacional

Consideraciones: 1) la necesidad de capacitación de los conductores, el establecimiento de los requisitos mínimos de seguridad de los vehículos y el límite de edad del parque automotor, entre otros aspectos que inciden directamente en las condiciones de seguridad en el tránsito.

#### RESOLUCION N° 21 (II)

Crear un Grupo de Trabajo sobre seguridad vial en el transporte internacional, coordinado por Chile, encargado de estudiar y proponer normas comunes que permitan reducir el número de accidentes que se vienen registrando en los países de la región como consecuencia del incremento del tráfico vehicular.

#### Tratamiento de otros temas

● Interconexión vial de las Américas a través del Tapón del Darién: la Conferencia exhorta a Colombia y Panamá, a agilizar el proceso de integración vial terrestre entre las Américas construyendo la carretera a través del Tapón del Darién. La franja de selva húmeda del Darién debe preservarse por ser patrimonio biótico de la humanidad. Para ello, recomienda la creación de los parques naturales necesarios bajo la adecuada supervisión de las autoridades nacionales respectivas. La construcción de la vía del Darién, debe ser un medio para garantizar la vida de esa reserva natural, a la vez que un

medio integrador comercial y social entre las Américas.

● **Impulso de los trabajos de la Hidrovía Paraguay-Paraná:** la Conferencia dejó expresa constancia de su interés y satisfacción por la continuación de los avances en la concreción de la Hidrovía Paraguay-Paraná (Puerto Cáceres-Puerto Busch-Puerto de Nueva Palmira). Los Ministros ratifican en esa oportunidad, que la materialización de los emprendimientos es considerada prioritaria para la integración real y efectiva de la región.

● **Desarrollo de sistemas portuarios:** la delegación de Uruguay destacó la incidencia de los puertos en el comercio exterior de la región y la necesidad de aumentar sus niveles de eficiencia y competitividad y propuso incluir el tema en la agenda de la Conferencia. Las delegaciones expusieron los cambios y ex-

periencias que estaban ocurriendo en sus respectivos países y coincidieron en la importancia de intercambiar experiencias sobre el desarrollo portuario y sus perspectivas de mediano y largo plazo. Las delegaciones acordaron encomendar a la Corresponsalía de Uruguay, que convoque a una reunión de autoridades portuarias con el objeto de intercambiar experiencias y recomendar a la Conferencia la adopción de las medidas o acciones de cooperación que se requieran en el marco regional.

● **Invitación a la República de México:** las delegaciones tomaron nota de la comunicación enviada por el Embajador de México en Uruguay, la que fue recibida con especial complacencia. Teniendo en cuenta las disposiciones previstas en el reglamento de la Conferencia, y el carácter sudamericano de su ámbito de acción, acordaron invitar a las autoridades

de transporte y comunicaciones de México, a incorporarse a la Conferencia de Ministros de América del Sur en calidad de observador.

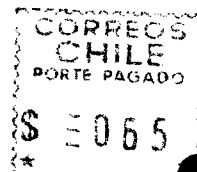
● **Sedes de las próximas reuniones:** de acuerdo a lo dispuesto en el Reglamento de la Conferencia, las delegaciones designaron como sede de la III Reunión Ordinaria de la Conferencia a Argentina, a desarrollarse en el último trimestre de 1995. Asimismo, los Ministros aceptaron con beneplácito el ofrecimiento del Ministro de Obras Públicas y Comunicaciones de Paraguay, de que su país sea sede alterna de la III Reunión Ordinaria de la Conferencia. Por último, se aceptó el ofrecimiento formulado por el Ministro de Paraguay, y designaron en consecuencia a este país como sede de la II Reunión Extraordinaria de la Conferencia, a desarrollarse en noviembre de 1994.

## GRUPO ANDINO MODIFICA SU NORMA DE TRANSPORTE MULTIMODAL

**E**n reunión celebrada en Santafé de Bogotá, Colombia, entre el 15 y el 17 de junio de 1994, el grupo de expertos de transporte multimodal acordó sustanciales modificaciones a la Decisión 331 sobre el transporte multimodal. Estas modificaciones responden a dos propósitos: por una parte, dar cabida a las obser-

vaciones que formularon en su momento los países miembros del Acuerdo de Cartagena y, por otra parte, acercar la norma andina al proyecto de acuerdo preparado en el marco de la Conferencia de Ministros de Transporte, Comunicaciones y Obras Públicas de América del Sur. Los cambios más destacados se centran en tres artícu-

los relacionados con el fundamento, los límites y las causales de exoneración de la responsabilidad del operador de transporte multimodal. Se espera que el proyecto de modificación pueda ser tramitado en breve en la Comisión del Acuerdo de Cartagena.



NACIONES UNIDAS

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

Comisión Económica para América Latina y el Caribe  
Unidad de Transporte  
Facsimile: 5822080252-2081948, Télex: 340295 (UNSTGO CQ)  
Casilla 179-D  
Santiago de Chile

22083:FAL

CLO

CENTRO DE DOCUMENTACION  
MINISTERIO DE TRANSPORTES Y TELECOMUNICACIONES  
AMUNATEGUI 139  
SANTIAGO  
CHILE

IMPRESOS  
VIA AEREA

Impreso en Naciones Unidas — Santiago de Chile